



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	1870	18/05/2022

OGGETTO/BETREFF:

PRESA D'ATTO DELLA FORMALE ISTITUZIONE DEL COLLEGIO CONSULTIVO TECNICO (CCT) PER LA FASE DI ESECUZIONE DEI LAVORI DI BONIFICA CON MESSA IN SICUREZZA PERMANENTE DEL SITO CONTAMINATO "VECCHIA DISCARICA DI CASTEL FIRMIANO" E PRENOTAZIONE DI SPESA PRESUNTA

C.U.P.: I56J20000910007

SMART CIG ZDB364CCAC
SMART CIG ZDD364CB40
SMART CIG Z55364C4FD

€ 16.087,29 - CAP. 09022.02.010900026 - CDC 90200 DEL BILANCIO 2022

KENNTNISNAHME DES FORMELLEN EINSETZUNG DES TECHNISCHEN BEIRATS (TBS) FÜR DIE AUSFÜHRUNG DER ARBEITEN FÜR DIE SANIERUNG MIT ALTLASTSICHERUNG DER „ALTEN DEPONIE SIGMUNDSKRON“ UND VERBUCHUNG DER VORAUSSICHTLICHEN KOSTEN

CUP-CODE I56J20000910007

SMART CIG ZDB364CCAC
SMART CIG ZDD364CB40
SMART CIG Z55364C4FD

€ 16.087,29 - KAP. 09022.02.010900026 - CDC 90200 DES HAUSHALTS 2022

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 - 2023 - APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) - PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;

Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 - 2023 - GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) - DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Vista la determinazione dirigenziale n. 1800 del 12.05.2020 della Ripartizione Pianificazione e Sviluppo del Territorio, con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Visto il "*Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano*", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "*Regolamento di contabilità*" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung für Raumplanung und -entwicklung Nr. 1800 vom 12.05.2020, kraft derer der Direktor der Abteilung die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die „*Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen*“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „*Gemeindeordnung über das Rechnungswesen*“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- il DL 16 luglio 2020, n. 76 *"Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale"* convertito con modificazioni in L. 11 settembre 2020, n. 120;
- il D.M. 17 gennaio 2022, n. 12 *"Adozione delle linee guida per l'omogenea applicazione da parte delle stazioni appaltanti delle funzioni del collegio consultivo tecnico"* pubblicato in GU Serie Generale n.55 del 07.03.2022;
- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *"Codice"*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"*;
- il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Premesso che

con la determinazione dirigenziale n. 2720 del 28.07.2021 dell'Ufficio Geologia, Protezione

Determina n./Verfügung Nr.1870/2022

Gesehen:

- das Gesetzesdekret Nr. 76 vom 16. Juli 2020 *"Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale"*, umgewandelt in Gesetz Nr. 120 vom 11.September 2020,
- das M.D. vom 17.Januar 2022, Nr. 12 *"Adozione delle linee guida per l'omogenea applicazione da parte delle stazioni appaltanti delle funzioni del collegio consultivo tecnico"* veröffentlicht im ABI Nr. 55 vom 07.03.2022,
- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *"Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe"*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *"Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen"* in geltender Fassung,
- die *"Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *"Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro"* in geltender Fassung.
- das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend *"Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione"*.

Es wird Folgendes vorausgeschickt:

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 2720 von 28.07.2021 des Amtes für Geologie,

5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia
5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie

Civile ed Energia sono stati definitivamente aggiudicati i lavori di bonifica con messa in sicurezza permanente del sito contaminato "Vecchia discarica di Castel Firmiano" al R.T.I. Mair Josef & Co. Sas di Mair Klaus (mandataria)/ Lago Rosso Società Cooperativa (mandante)/ Edilizia Wipptal S.p.A. (mandante).

L'importo dei lavori a base d'asta, comprensivo degli oneri della sicurezza non soggetti a ribasso, è pari ad Euro 6.434.913,91;

In base alle disposizioni del DL 16 luglio 2020 n.76, convertito in Legge 11 settembre 2020 n. 120, nonché dei successivi aggiornamenti, ed essendo l'importo dell'opera superiore alle soglie di cui all'art. 35 del Dlgs 50/2016, per l'esecuzione dei lavori in oggetto è obbligatoria la costituzione del Collegio Consultivo Tecnico, deputato a prestare supporto alla Stazione Appaltante nella risoluzione delle eventuali controversie che potrebbero verificarsi nella fase di esecuzione.

La costituzione del Collegio Consultivo Tecnico (CCT) avviene nel rispetto delle disposizioni del DL 76/2020 e ss.mm.ii. nonché delle Linee guida da esso previste all'art. 6 comma 8-bis ed adottate con DM 17 gennaio 2022, n.12 (pubblicate in G.U. n.55 del 07/03/2022).

Per la costituzione del CCT sono stati individuati tre professionisti qualificati a svolgere le funzioni di componente del CCT: l'Ing. Hansjörg Letzner (su proposta del RTI aggiudicatario dei lavori), l'Ing. Federico Pasquali (su proposta del Rup Dott. Geol. Emanuele Sascor) e l'Avv. Giovanni Polonioli quale presidente (individuato di comune accordo dai due componenti di parte).

La quantificazione del compenso spettante a ciascun membro del Collegio Consultivo

Zivilschutz und Energie wurden die Arbeiten bezüglich der *Sanierung mit Altlastsicherung der „Alten Deponie Sigmundskron“* der Bietergemeinschaft Mair Josef & Co. K.G. des Mair Klaus (federführendes Unternehmen)/ Lago Rosso Società Cooperativa (Mandantin)/ Wipptaler Bau A.G. (Mandantin) endgültig vergeben.

Der Ausschreibungsbetrag einschließlich der Sicherheitskosten, die nicht dem Preisabschlag unterliegen, beläuft sich auf Euro 6.434.913,91.

Aufgrund der Bestimmungen des Gesetzesdekrets Nr. 76 vom 16. Juli 2020, umgewandelt in Gesetz Nr. 120 vom 11. September 2020 sowie der weiteren Änderungen und angesichts der Tatsache, dass der Ausschreibungsbetrag die EU-Schwellenwerte laut Art. 35 des GvD 50/2016 überschreitet, ist für die Ausführung der oben genannten Arbeiten die Einsetzung eines technischen Beirats zwingend erforderlich, der die Vergabestelle bei eventuellen Streitigkeiten im Laufe der Ausführung der Arbeiten unterstützen wird.

Die Einsetzung des technischen Beirats (TB) erfolgt gemäß den Vorschriften des Gesetzesdekrets 76/2020, i.g.F., sowie der darin in Artikel 6 Abs. 8-bis vorgesehenen und mit M.D. vom 17. Januar 2022, Nr. 12 übernommenen Leitlinien (veröffentlicht im ABI Nr. 55 vom 07.03.2022).

Für die Einsetzung des technischen Beirats wurden drei qualifizierten Freiberufler ausgewählt: Ing. Hansjörg Letzner (auf Vorschlag der auftragnehmenden Bietergemeinschaft), Ing. Federico Pasquali (auf Vorschlag der EVV Dr. Geol. Emanuele Sascor) und Rechtsanwalt Giovanni Polonioli als Vorsitzender (im Einvernehmen zwischen den beiden Parteien ausgewählt).

Die Höhe der Entgeltes für jedes einzelne Mitglied des technischen Beirats wird durch

Tecnico è disciplinata dalle Linee guida ministeriali (vedasi punto 7. Oneri di funzionamento del CCT), nonché dal DL 76/2020.

Il compenso per ciascun membro del CCT è costituito da una parte fissa, la cui corresponsione è subordinata all'adozione di determinazioni o pareri, come stabilito dal decreto ministeriale 17 gennaio 2022 n.12, punto 7.2.1. lett. a).

Il compenso per la parte fissa è calcolato ai sensi degli articoli 3 e 4 del decreto del Ministero della giustizia 17 giugno 2016, con riferimento alla prestazione di collaudo tecnico-amministrativo, ridotta del 60%.

Per ciascuna determinazione o parere assunto verrà inoltre riconosciuta una parte variabile a seconda del prevalente carattere tecnico o giuridico, corrisposta a vacazione (vedasi punto 7.2.1. lett. b del decreto ministeriale 17 gennaio 2022 n.12).

Si precisa che per ogni determinazione o parere assunto dai componenti del CCT a prevalente carattere tecnico potrà essere riconosciuto l'importo orario massimo di euro 75,00 di cui all'art. 6, comma 2, lett.a) del DM Giustizia 17 giugno 2016, incrementato del 25%.

In caso di determinazioni o pareri a prevalente carattere giuridico verrà invece corrisposto quanto previsto per l'attività stragiudiziale di cui al capo IV del decreto del Ministro della giustizia 10 marzo 2014, n. 55, come aggiornato dal decreto del Ministero della giustizia 8 marzo 2018, n. 37.

Il compenso spettante al Presidente del CCT sarà maggiorato del 10% rispetto a quello degli altri componenti.

die ministeriellen Leitlinien (siehe Punkt 7. CCT-Betriebskosten) sowie durch das Gesetzesdekret 76/2020 geregelt.

Das Entgelt für jedes Mitglied des technischen Beirats (TBs) besteht aus einem fixen Teil, dessen Auszahlung von der Annahme von Feststellungen oder Gutachten abhängig ist, wie im Dekret 17.Januar 2022, Nr. 12 Punkt 7.2.1 Buschst.a) festgelegt.

Das Entgelt für den fixen Teil wird gemäß den Artikeln 3 und 4 des Ministerialdekretes des Justizministeriums vom 17. Juni 2016 unter Bezugnahme auf die technisch-administrative Bauabnahme berechnet, reduziert um 60%.

Für jede erlassene Feststellung oder Gutachten wird ausserdem ein variabler Anteil zuerkannt, der je nach der vorherrschenden technischen oder rechtlichen Natur nach Zeitaufwand gezahlt wird (siehe Punkt 7.2.1. Buchst. B des Dekrets 17.Januar 2022, Nr. 12).

Für jede Feststellung oder Gutachten vorwiegend technischer Natur, die die Mitglieder des technischen Beirats erlassen, kann gemäß Artikel 6, Absatz 2, Buchstabe a) des Ministerialdekretes des Justizministeriums vom 17. Juni 2016 ein Stundenentgelt von höchstens 75,00 Euro, erhöht um 25% zuerkannt werden.

Bei Feststellungen oder Gutachten mit überwiegendem rechtlichem Charakter wird stattdessen der für die außergerichtliche Tätigkeiten gemäß Kapitel IV des Ministerialdekretes Nr. 55 vom 10. März 2014, angepasst durch das Ministerialdekret Nr. 37 vom 8. März 2018 vorgesehene Betrag gezahlt.

Dem Vorsitzenden steht eine weitere Erhöhung des Entgeltes von 10% zu.

L'ammontare dei compensi dei componenti del CCT è comunque soggetto alle limitazioni previste dal DL 76/2020 art. 6 comma 7-bis e dalle sopracitate Linee guida ministeriali al punto 7.2.2.

La corresponsione dei compensi spettanti a ciascun componente del CCT sarà sostenuta dalla Stazione Appaltante e dal RTI aggiudicatario dei lavori nella misura del 50% ciascuno.

Pertanto, considerato che i compensi dei componenti non possono complessivamente superare lo 0,5 per cento del valore dell'appalto, la spesa massima stimata ammonta ad Euro **32.174,57** (oneri previdenziali e fiscali esclusi), di cui Euro **16.087,29** a carico della Stazione Appaltante.

Ciò premesso, si rende necessario prendere atto che con verbale dd. 21.04.2022 è stato formalmente istituito il Collegio Consultivo Tecnico composto da: Presidente Avv. Giovanni Polonioli, Componente nominato dalla Stazione Appaltante Ing. Federico Pasquali, componente nominato dal RTI aggiudicatario dei lavori Ing. Hansjörg Letzner.

Si rende pertanto necessario approvare la relativa spesa.

La spesa trova copertura nel quadro economico dell'opera, approvato con delibera n. 737 del 09.12.2020.

Espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Considerato che il presente atto sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17;

Die Höhe der Entgelte der Mitglieder des technischen Beirats (TBs) unterliegt jedoch den im Gesetzesdekret 76/2020 Art. 6 Abs. 7-bis und in den obengenannten ministeriellen Leitlinien unter Punkt 7.2.2. vorgesehenen Beschränkungen.

Die Vergütung jedes Mitglieds des technischen Beirats (TBs) wird von der Vergabestelle und von der auftragnehmenden Bietergemeinschaft zu je 50% gezahlt.

Da die Entgelte der Mitglieder insgesamt 0,5 Prozent des Auftragswertes nicht übersteigen dürfen, beläuft sich die geschätzte Ausgabe auf höchstens Euro **32.174,57** (Fürsorgebeiträge und MwSt ausgeschlossen), davon Euro **16.087,29** zu Lasten der Vergabestelle.

Dies vorausgeschickt erweist es sich als notwendig zur Kenntnis zu nehmen, dass der technische Beirat mit Niederschrift vom 21.04.2022 offiziell eingesetzt wurde. Der TB besteht aus dem Vorsitzenden Rechtsanwalt Giovanni Polonioli, dem von der Vergabestelle ernannten Mitglied Ing. Federico Pasquali und dem von der auftragnehmenden Bietergemeinschaft ernannten Mitglied Ing. Hansjörg Letzner.

Es erweist sich daher als notwendig, die entsprechende Ausgabe zu genehmigen.

Die Ausgabe findet in der Kostenübersicht der Arbeiten Deckung, die mit Beschluss Nr. 737 von 09.12.2020 genehmigt wurde.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Die vorliegende Maßnahme wird im Einklang mit Art. 28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht.

**IL DIRETTORE DELL'UFFICIO GEOLOGIA,
PROTEZIONE CIVILE ED ENERGIA
D E T E R M I N A**

per i motivi espressi in premessa:

- di prendere atto che con verbale dd. 21.0.2022 è stato formalmente istituito il Collegio Consultivo Tecnico composto da: Presidente Avv. Giovanni Polionioli, Componente nominato dalla Stazione Appaltante Ing. Federico Pasquali, componente nominato dal RTI aggiudicatario dei lavori Ing. Hansjörg Letzner.

**V E R F Ü G T
DER DIREKTOR DES AMTES FÜR
GEOLOGIE, ZIVILSCHUTZ UND ENERGIE:**

aus den eingangs erwähnten Gründen
Folgendes:

- Es wird zur Kenntnis genommen, dass der technische Beirat mit Niederschrift vom 21.04.2022 offiziell eingesetzt wurde. Der TB besteht aus dem Vorsitzender Rechtsanwalt Giovanni Polionioli, dem von der Vergabestelle ernannten Mitglied Ing. Federico Pasquali und dem von der auftragnehmenden Bietergemeinschaft ernannten Mitglied Ing. Hansjörg Letzner.

- di approvare la spesa presunta a carico del Comune di Bolzano di Euro **16.087,29** (Inarcassa 4% e IVA 22% esclusi), così suddivisa:
 - Euro **5.775,85** per Presidente Avv. Giovanni Polonioli (di cui parte fissa pari ad Euro 3.684,50 e parte variabile di importo massimo pari ad Euro 2.091,35);
 - Euro **5.155,72** per Componente nominato dalla Stazione Appaltante Ing. Federico Pasquali (di cui parte fissa pari ad Euro 3.349,54 e parte variabile di importo massimo pari ad Euro 1.806,18);
 - Euro **5.155,72** per componente nominato dal RTI aggiudicatario dei lavori Ing. Hansjörg Letzner (di cui parte fissa pari ad Euro 3.349,54 e parte variabile di importo massimo pari ad Euro 1.806,18).
- di dare atto che il compenso per i membri del CCT è costituito da una parte fissa, subordinata all'adozione di determinazioni o pareri, e da una parte variabile a seconda del prevalente carattere tecnico o giuridico delle determinazioni. Si precisa che per ogni determinazione o parere a prevalente carattere tecnico potrà essere riconosciuto l'importo orario massimo di euro 75,00 di cui all'art. 6,c.2, lett.a) del DM Giustizia 17 giugno 2016, incrementato del 25%. In caso di determinazioni o pareri a prevalente carattere giuridico verrà invece corrisposto quanto previsto per l'attività stragiudiziale di cui al capo IV del decreto del Ministro della giustizia 10 marzo 2014, n. 55, come aggiornato dal decreto del Ministero della giustizia 8 marzo 2018, n. 37. Il compenso spettante al Presidente del CCT sarà maggiorato del 10% rispetto a quello degli altri componenti.
- Die vermutliche Gesamtausgabe zu Lasten der Gemeinde Bozen von Euro **16.087,29** (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. nicht inbegriffen) wie folgt zu genehmigen:
 - Euro **5.775,85** für den Vorsitzender Rechtsanwalt Giovanni Polonioli (davon Euro 3.684,50 für den fixen Teil und Höchstbetrag von Euro 2.091,35 für den variablen Anteil),
 - Euro **5.155,72** für den von der Vergabestelle ernannten Mitglied Ing. Federico Pasquali (davon Euro 3.349,54 für den fixen Teil und Höchstbetrag von Euro 1.806,18 für den variablen Anteil),
 - Euro **5.155,72** für den von der auftragnehmenden Bietergemeinschaft ernannten Mitglied Ing. Hansjörg Letzner (davon Euro 3.349,54 für den fixen Teil und Höchstbetrag von Euro 1.806,18 für den variablen Anteil),
- festzuhalten, dass das Entgelt für die Mitglieder des technischen Beirats (TBs) aus einem fixen Teil, dessen Auszahlung von der Annahme von Feststellungen oder Gutachten abhängig ist, und aus einem variablen Anteil, der je nach der vorherrschenden technischen oder rechtlichen Natur gezahlt wird besteht. Für jede Feststellung oder Gutachten vorwiegend technischer Natur, kann gemäß Artikel 6, Absatz 2, Buchstabe a) des Ministerialdekretes des Justizministeriums vom 17. Juni 2016 ein Stundenentgelt von höchstens 75,00 Euro, erhöht um 25% zuerkannt werden. Bei Feststellungen oder Gutachten mit überwiegend rechtlichem Charakter wird stattdessen der für die außergerichtliche Tätigkeiten gemäß Kapitel IV des Ministerialdekretes Nr. 55 vom 10. März 2014, angepasst durch das Ministerialdekret Nr. 37 vom 8. März 2018 vorgesehene Betrag gezahlt. Dem Vorsitzenden steht eine weitere Erhöhung des Entgeltes von 10% zu.

- di prendere atto che i professionisti individuati hanno indicato per la "Tracciabilità dei Pagamenti", i conti correnti dedicati e le persone delegate ad operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e s.m.i.;
- di approvare e impegnare la spesa presunta di Euro **20.411,55** (4% contributi previdenziali e Iva 22% inclusa) per i compensi dei membri del CCT come da allegata tabella.
- di dare atto che il presente provvedimento sarà pubblicato sul sito del Comune di Bolzano ai fini della trasparenza, così come previsto dall'art.28/bis della L.P. 22.10.1993 n.17;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.
- Es wird zur Kenntnis genommen, dass die ernannten Freiberufler für die "Verfolgbarkeit der Zahlungen" die Daten der vorbehaltenen Kontokorrentkonten und der Personen, die ermächtigt sind, auf den Konten zu operieren, gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010, i.g.F., über die Rückverfolgung der Finanzflüsse, angegeben haben.
- Die vermutliche Gesamtausgabe von Euro **20.411,55** (4% Fürsorgebeiträge und 22% MwSt. inbegriffen) für die Vergütungen der Mitglieder des TBs wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme im Einklang mit Art. 28/bis des LG. 22.10.1993 Nr.17 zum Zwecke der Transparenz auf der Internetseite der Stadtgemeinde Bozen veröffentlicht wird.
- Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	2960	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	7.328,40
2022	U	2960	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	6.541,58
2022	U	2960	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	6.541,58

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / ArubaPEC S.p.A.

Allegati / Anlagen:

29e1a15aae5141c2db5e85629826f246659a53ffa0da9b2840eb009ab510a5 - 8638789 - det_testo_proposta_18-05-2022_12-10-18.doc
b5f82c44ed27c644311c5e241b0be5a50eea2010c847beb5175772afbbal4f2 - 8638790 - det_Verbale_18-05-2022_12-11-09.doc
a195b47639b6be8e68e2f2fb24e533e8ddd8f28432272a5eba52001aff9aec8b - 8638814 - det. imp. PASQUALI POLONIOLI LETZNER
CCT-Collegio Colconsult. tecnico disc. ALLEGATO CONTABILE .rtf
0d640aff79729aafd58498fff019d7611d35862f5adc9d01f4c78786e130bef6 - 8640023 - Allegato contabile collegio
consultivo tecnico.pdf